BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
Filijala/Podružnica Mostar

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
Филијала Мостар

Broj: JN2-03-07-1-465-7/21

Mostar: 25.03.2021. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar postupajući po žalbu ponuditelja "Begprom" d.o.o. Kalesija izjavljenoj na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj: 02-3216/21 od 27.01.2021. godine, u postupku javne nabave – Nabava specijalnih ležajeva za elektromotore, ugovornog tijela JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo, Podružnica Termoelektrana Tuzla, na temelju članka 93. stavak (7), članka 104. i članka 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH" broj 39/14) i članka 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku ("Službeni glasnik BiH" br. 29/02; 12/04, 88/07, 93/09, 41/13 i 53/16), na sjednici Vijeća III, održanoj dana 25.03.2021. godine donio je

R J E Š E N J E

1. **Usvaja se** žalba ponuditelja "Begprom" d.o.o. Kalesija izjavljenoj na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj: 02-3216/21 od 27.01.2021. godine, u postupku javne nabave – Nabava specijalnih ležajeva za elektromotore, ugovornog tijela JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo, Podružnica Termoelektrana „Tuzla", Tuzla, **i poništava se:**

   - **Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuditelja broj:** 02-3216/21 od 27.01.2021. **godine, te se predmet vraća ugovornom tijelu na ponovni postupak**

2. Povrat naknade za pokretanje žalbenog postupka izvršit će se posebnim rješenjem ovog tijela.

Obrazloženje

Ugovorno tijelo JP Elektroprivreda BiH d.d. Sarajevo, Podružnica Termoelektrana Tuzla (u daljnjem tekstu: ugovorno tijelo) donijelo je Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja u postupku javne nabave – Nabava specijalnih ležajeva za elektromotore. Obavijest o nabavi broj: 1405-1-1-341-3-447/20 od 08.12.2020. godine objavljena na portalu javnih nabava.

Na navedenu Odluku, ponuditelj "Begprom" d.o.o. Kalesija (u daljnjem tekstu: žalitelj) izjavio žalbu, koju je ugovorno tijelo, postupajući u skladu s člankom 100. stavak (5) Zakona o javnim nabavama proslijedilo ovom tijelu, kod koga je zaprimljena 12.02.2021. godine.

Navedena žalba je kompletirana uplatom naknade za pokretanje žalbenog postupka dana 04.03.2021.godine.

Žalitelj u žalbi navodi:
Pobijanom Odlukom broj 02-3216/21 gornji ugovorni organ dodjeljuje ugovor društvu Emax d.o.o. Tuzla, dok je ponuda žalioca ocijenjena neprihvatljivom iz razloga koji se mogu sažeti u navod da po stavu ugovornog organa žalilac nije dostavio dokumente koji su zahtijevani u cilju dokazivanja ekvivalentnosti ponuđenih ležajeva, odnosno postavu ugovornog organa iz ponude žalioca nije vidljivo da njegovi ponuđeni ležajevi zadovljavaju standard ISO 492 u pogledu tolerancije dimenzije ležajeva.
II.
Pobijana Odluka je po stavu ovog žalioca neosnovana iz svih razloga koji se dalje navode.
U Tenderskoj dokumentaciji u poglavlju "Tehnički opis za nabavku robe/radova/usluga~ pobrojani su dokazi koje ponuđači moraju dostaviti u cilju dokazivanja ekvivalentnosti ponuđenih ležajeva, između ostalog, i dokumetacija koja dokazuje da ponuđeni ekvivalent udovoljava spomenutom standardu ISO 492.
Uvidom u ponudu ovog žalioca nesporno se može utvrditi da su u istoj dostavljeni svi relevantni dokazi koji idu u prilog tvrdnji da je žalilac ponudio kvalitetom odgovarajuće ležajeve, odnosno ležajeve koji imaju sve potrebne standarde kvalitete koji su tenderskom dokumentacijom zatraženi. Naime, iz ponude žalioca je vidljivo da je isti dostavio certifikat ISO 9001:2015 koji u svemu udovoljavaju iskazanim zahtjevima.
Nastavno na navedeno, proizvođač ponuđenih ležajeva, kompanija VTL je jedna od najvećih proizvođača ležajeva na svijetu a koja opskrbljuje ležajevima neke od najvećih evropskih kompanija kao što su Njemačke željeznice te bi s toga aspekta bilo nemoguće da takva proizvodna kompanija ne udovoljava svim najvišim standardima kvalitete.
U prilog gore navedenim tvrdnjama, ovaj žalilac ističe da je proizvođač VTL izdao Certifikat usklađenosti (Certificate of conformity) kojim potvrđuje da ISO standard 9001:2015 u potpunosti pokriva odnosno uključuje i standard ISO 492, gdje se bez dileme radi o činjenici kojoj ne treba dodatno dokazivanje jer je to opšte poznata činjenica u svijetu proizvođača i distributera ležajeva.
Dokazi: 1. Uvid u ponudu žalioca,

- Uvid u službenu internet stranicu proizvođača VTL,

- ISO certifikat 9001:2015 sa prevodom,
- Potvrda usklađenosti proizvođača VTL sa prevodom.

Nadalje, još je jednom važno naglasiti činjenicu da se traženi certifikat ISO 492 ne daje posebno već je sadržan u ISO certifikatu 9001:2015 a što je vidljivo i iz dokumenata kao i prevoda potvrde koju prilažemo Žalbi.
Iz svih navedenih razloga stavovi ugovornog organa u odnosu na kvalificiranost ponude ovog žalioca nemaju osnova u stvarnim činjenicama a što je posljedično imalo za činjenicu da je ugovorni organ pogrešno primijenio odrdedbe ZJN-a BiH i tako pobijanu Odluku učinio nezakonitom, iz kojih razloga se ona i pobija.
Opreza radi, ovaj žalilac ističe da je ugovorni organ tenderskom dokumentacijom izrazito preferirao ponuđače koji nude proizvode marki FAG, SKF, SNR i slične a bez ikakvog osnova u stvarnim tehničkim argumentima te nije dokazao u kom smislu bi ležajevi pomenutih proizvođača predstavljali višu kvalitetu koju gotovo da ne treba dokazivati a proizvođače poput VTL-a se stavlja u nepovoljan, izrazito diskriminatoran, položaj putem zahtjeva za dostavom dodatne dokumentacije i dokazivanja kvaliteta ekvivalenata. Na ovaj način je ugovorni organ prekršio principe Zakona o javnim nabavkama te bez ikakvih ograda preferirao samo određene ponuđače, zbog čega držimo da se radi o relativno bitnim povredama postupka javne nabavke. Naime, ugovorni organ je postupio suprotno odredbama članka 54. ZJN-a BiH i to posebno odredbi iz stava 1. koja određuje da: **'Tehničke specifikacije moraju svim kandidatima/ponuđačima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju.“**, kao i stavu 9, istog člana koji određuje: **"Osim ako nije opravdano predmetom nabavke, u tehničkoj specifikaciji ne smije se uputiti na određenog proizvođača, na porijeklo ili na poseban postupak, na marke, patente,tipove ili određeno porijeklo, ako bi se time pogodovalo ili bi se isključili određeni privredni subjekti ili određeni proizvodi."**

III.

Ovlašteni predstavnik žalioca je po odobrenju govornog organa izvršio uvid u ponude drugih ponuđača u ovom otvorenom postupku javne nabavke te je pritom konstatovao određene nedostatke u ponudama, kako odabrane ponude tako i ponude drugorangiranog ponuđača, što je trebalo voditi odbacivanju tih ponuda.

EMAX d.o.o. Tuzla

U ponudi ovog ponuđača utvrdili smo veći broj nedostataka od kojih ističemo sljedeće:
1.Na obrascu za cijenu ponude -Aneks 1 odabrani ponudač nije unio naziv ponuđenog proizvoda iako postoji poseban stupac za popunu koji zahtijeva upis podataka o proizvođaču,

2.Takođe na obrascu za ponudu nije upisan ni broj ponude iako je to zahtijevano u tom dokumentu obzirom da je na istom ostavljeno prazno mjesto za upis broja ponude,
3.Nadalje, u ponudi nije navedena ni valuta u kojoj je taj ponudač izrazio svoje cijene,
4.Na dostavljenom nacrtu ugovora ovaj ponuđač je uradio ispravku u pisanju iznosa brojevima na koju nije stavio pečat i datum ispravke kao i potpis ovlaštenog lica,
5.Pored numeracije listova ponudač nije parafirao iako u lijevom donjem uglu na listovima postoji pečat i parat

5.Ovaj ponuđač u obrascu za cijenu ponude nije naveo koji ležaj nudi niti zemlju porijekla. U ponudi koju je ponuđač samostalno izradio isti navodi zemlje porijekla ležajeva SNR kao što su Turska i Kina a iako je opšte poznata činjenica da je SNR japanski proizvođač a ovaj ponuđač ne dostavlja bilo kakve dokaze da se radi o originalnim proizvodima. ZEMLJA PORIJEKLA ležajeva proizvođača SNR se može jednostavno utvrditi i putem internetskih stranica proizvođača SNR.

Imajući u vidu sve navedeno, postavlja se opravdano pitanje kako ugovorni organ nije posumnjao u vjerodostojnost ponude ovog ponuđača već mu je omogućio kvalifikaciju u postupak e-aukcije?

Svi navedeni nedostatci su takve prirode da nisu smjeli ostati neprimijećeni od strane ugovornog organa a posebno iz razloga što je tenderskom dokumentacijom propisana obaveza ponuđača da u svemu moraju ispunit zahtjeve tenderskog dokumenta kao i da se propisani obrasci (Aneksi) imaju u cijelosti popuniti svim traženim podacima.

Iz navedenih razloga ponuda ponuđača Emax d.o.o. Tuzla mora biti odbačena jer ista nije zadovoljila postavljene kvalifikacione uslove.

Dokaz: Neposredan uvid u ponudu ponuđača.

CLK INTERPROMET d.o.o.

U ponudi ovog ponuđača utvrdili smo veći broj nedostataka od kojih ističemo sljedeće:

1.Na obrascu za cijenu ponude -Aneks 1 odabrani ponuđač nije unio naziv ponuđenog proizvoda iako postoji poseban stupac sa pranim mjestima za popunu koji zahtijeva upis podataka o proizvođaču

2.Takođe, ovaj ponuđač u obrascu za cijenu ponude naveo koji ležaj nudi niti zemlju porijekla.

Iz navedenih razloga ponuda ponuđača Emax d.o.o. Tuzla mora biti odbačena jer ista nije zadovoljila postavljene kvalifikacione uslove.

Dokaz: Neposredan uvid u ponudu ponuđača.

Kod ovakvog stanja stvari, i pored očite činjenice da ugovorni organ neosnovano preferira samo nekoliko proizvođača ležajeva, očigledno se radi o narušavanju osnovnih prinicpa Zakona o javnim nabavkama od strane ugovornog organa koji diskriminira dio ponuđača utječući tako na konkurentnost postupka i to ograničavanjem pravične i aktivne konkurencije te suprotno načelu najefikasnijeg korištenja javnih sredstava s obzirom na predmet nabavke.

Iz gore pobrojanih činjenica evidentno je da ugovorni organ, postupajući nejednako prema svim ponuđačima a posebno i diskriminirajuće prema žaliocu, prilikom ocenjivanja ponude nije objektivno i argumentirano dokazao da postoje razlozi zbog kojih bi ponuda žalitelja bila nekvalificirana u ovom postupku javne nabavke. Ponuda ponuđača Bepgorm d.o.o.Kalesija sadržava sve relevantne dokaze tražene tenderskom dokumentacijom iz kojih se može utvrditi ispunjenost zadatih uslova tenderske dokumentacije.

IV.

Iz svih prednjih razloga predlaže se da ugovorni organ u predmetnoj stvari obustavi postupak dodjele ugovora te da poništi ožalbenu Odluku i zatim da donese, novu, zakonitu Odluku, u suprotnom, da se predmet proslijedi Uredu za razmatranje žalbi na daljnje rješavanje.

Ukoliko predmetna stvar bude proslijeđena na rješavanje Uredu za razmatranje žalbi, tražimo da nam se dosude troškovi postupka koji se sastoje od iznosa taksi na pokretanje postupka po žalbi te iznosa administrativne takse ukoliko žalba bude cijenjena osnovanom.

Ugovorno tijelo u Izjašnjenju na žalbu navodi da je ispitujući procesne pretpostavke neophodne da bi se meritorno razmatrali podneseni žalbeni navodi utvrđeno da je izjavljena žalba dopuštena, podnesena u zakonskom roku i izjavljena od strane ovlaštenog lica, ali istu smatra neosnovanom. Dalje navodi:

U predmetnom postupku javne nabavke pristigle su 3 (tri) ponude, od kojih je Ugovorni organ 1 (jednu) ocjenio neprihvatljivom. Odlukom o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 02-3216/21 od 27.01.2021. godine, kao najpovoljnija odabrana je ponuda ponuđača „Emax" d.o.o. Tuzla, sa ukupnom cijenom ponude u iznosu od 14.034,73 KM bez PDV-a, nakon provedene „e-aukcije", održane dana 18.01.2021. godine.
Na predmetnu odluku o odabiru, žalbu je blagovremeno izjavio i Ugovornom organu dostavio ponuđač „BegProm" d.o.o. Kalesija (u daljem tekstu: Žalitelj), a nakon izvršenog uvida u ponude učesnika predmetnog postupka. Žalitelj u žalbi u bitnom osporava valjanost pregleda i ocjene njegove ponude, odnosno razlog odbijanja njegove ponude, zakonitost pregleda i ocjene svih ponuda, a time i zakonitost Odluke o izboru. Žalbenim zahtjevom traži da se poništi predmetna Odluka i provede ponovni postupak pregleda i ocjene ponuda i donese nova, zakonita odluka. U suprotnom traži da se predmet proslijedi Uredu za razmatranje žalbi na daljnje rješavanje i da mu se dosudi naknada troškova žalbenog postupka koja se sastoji od iznosa taksi na pokretanje postupka po žalbi, te iznosa administrativne takse.
U Izjašnjenju na žalbu, Ugovorni organ smatra žalbene navode neosnovanim, ukazuje na zakonitost svog postupanja i pravilnost ocjene žaliteljeve ponude, kao i ponuda ostalih učesnika predmetnog postupka i ostaje pri razlozima za odbijanje žaliteljeve ponude, bliže opisanim u obrazloženju pobijane Odluke, te predlaže odbiti žalbu i zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka iz sljedećih razloga:
I Kao razlog odbijanja žaliteljeve ponude u pobijanoj Odluci o odabiru predmetnog postupka navedeno je da ponuda ponuđača „BegProm" d.o.o. Kalesija ne zadovoljava eliminatome kriterije zahtjevane tenderskom dokumentacijom jer isti nije dostavio dokaz da ponuđeni ležajevi zadovoljavaju standard ISO 492 u pogledu "tolerancije dimenzija ležajeva", za pozicije navedene u obrazloženju pobijane Odluke.
Ugovorni organ je u tenderskoj dokumentaciji jasno i nedvosmisleno naveo koje sve tehničke karakteristike mora zadovoljiti roba koja se nudi kao ekvivalent i naznačio da se dokazi o zadovoljavanju tehničkih karateristika mogu dostaviti u formi kataloške dokumentacije ili tehničkih listova. Radi se o opštim tehničkim zahtjevima i jednostavnom načinu dokazivanja koji ne iziskuje nikakve posebne napore niti dodatne financijske izdatke potencijalnim ponuđačima,

osim kopiranja kataloške dokumentacije ili tehničkih listova, koje trebaju i moraju posjedivati isporučioci robe za proizvode koje nude.
Navod žalitelja kojim tvrdi da je Ugovorni organ neosnovano odbacio njegovu ponudu jer ista ne sadrži dokaze da ponuđeni ekvivalenti zadovoljavaju standard ISO 492 u pogledu tolerancija dimenzija ležajeva, što pravda činjenicom da je u ponudi dostavio dokaz da proizvođač ležajeva, firma VTL Poljska posjeduje certifikat ISO 9001-2015, te da posjedovanje ovog certifikata "u potpunosti pokriva odnosno uključuje i standard ISO 492", ovaj organ u potpunosti odbacuje kao netačan i tendenciozan.
Naime, standard ISO 9001-2015 je opšti standard koji obuhvata kontrolu kvaliteta. Po ovom standardu su certificirana mnoga privredna društva, javne ustanove i preduzeća koja se bave različitim djelatnostima. Posjedovanje ovog certifikata uopšte ne podrazumijeva zadovoljavanje standarda ISO 492 koji je usko vezan za tolerancije ležajeva, pa je izjava žalitelja "da se traženi certifikat ISO 492 ne daje posebno već da je sadržan u ISO certifikatu 9001:2015", neosnovana u predmetnom smislu.
Kako je standard ISO 492 direktno vezan za proizvod (ležaj), isti se navodi u kataloškoj dokumentaciji ili tehničkim listovima, što je Žalitelj dostavio za pozicije br. od 1 do 21. za koje je u potpunosti zadovoljio tehničke zahtjeve, dok je za pozicije br. od 25 do 32 i ponuđenu robu proizvođača VTL. dostavio kataloršku dokumentaciju koja nije sadržavala podatak ('izjavu) da roba na ovim pozicijama zadovoljava izuzetno bitan standard ISO 492. to je iz navedenih razloga ponuda žalitelja i ocjenjena neprihvatljivom.
U pogledu dostavljenih priloga žalbe, a koji bi eventualno bili dostavljeni, naknadno, u fazi ocjene ponude, smatra se da bi isti predstavljali dopunu ponude, pa ne mogu biti prihvaćeni i cijenjeni u postupku ocjene ponuda. Osim toga, certifikat ISO 9001-2015 uopšte nije direktno povezan sa Izjavama proizvođača o usklađenosti ležajeva sa odgovarajućim tehničkim standardima, što Žalitelj tendenciozno pokušava staviti u istu ravan. Prema odredbama ZJN BiH, komisija za konkretnu nabavku vrši ocjenu, pregled ponuda i analizira, isključivo dokumentaciju koju dostave ponuđači u fazi nuđenja, a koja je čvrsto uvezana, na način da se onemogući naknadno vađenje i umetanje stranica ponude, sa numerisanim listovima ponude, zaštićena jamstvenikom. Svi naknadni dokumenti koji se dostave ne mogu se uzimati u obzir jer predstavljaju izmjenu ponude.

Netačan je navod žalitelja da je Ugovorni organ propisanim uslovima tenderske dokumentacije izrazito preferirao neke proizvođače, a "proizvođače poput VTL-a stavio u nepovoljan i izrazito diskriminatoran položaj, putem zahtjeva za dostavom dodatne dokumentacije i dokazivanja kvaliteta ekvivalent iz sljedećih razloga:
Ugovorni organ u svojim proizvodnim objektima ima u radu nekoliko hiljada pogona na kojima se koriste ležajevi raznih tipova i veličina. Radi se o milionima radnih sati koje su ostvarile ove mašine u nekoliko desetljeća rada. Tokom ovog perioda, kod Ugovornog organa su provjereni ležajevi 5

proizvođača ležajeva (SKF, FAG, TIMKEN, SNR i NTN) koji su uspješno zadovoljili sve pogonske uslove. Kataloška dokumentacija pomenutih proizvođača je opštepoznata tehničkom osoblju u TE Tuzla, tako da se iz dostavljene oznake ležaja jednoznačno mogu utvrditi svi tehnički parametri ležaja bitni za predmetnu nabavku. Obzirom da Ugovorni organ nema iskustva sa drugim proizvođačima ležajeva, to je za ležajeve svih drugih proizvođača zahtijevao dostavljanje kataloške dokumentacije ili tehničkih listova kojom ponuđači dokazuju tehničke karakteristike ekvivalenta. Naglašavamo da ^ Ugovorni organ u tenderskoi niie tražio nikakvu naknadnu, niti posebnu dokumentaciju koje proizvođači (ponuđači! već ne posjeduju, ier ie posjedovanje kataloške dokumentacije ili tehničkih listova uslov da proizvod može biti plasiran na tržište. Radi se o vrlo jednostavnom i transparentnom dokazivanju ekvivalenta bez ikakvih dodatnih napora i troškova po ponuđače koji nude ležajeve drugih proizvođača, koji su novi na tržištu i nisu poznati Ugovornom organu, s ciljem da se uporede osnovni tehnički parametri koji su decidno navedeni kao kriteriji za ocjenu ekvivalenta. Zalitelj neopravdano ovakav logičan tehnički zahtjev Ugovornog organa nastoji prikazati kao kršenje odredbi člana 54. stav 1. i 9. ZJN BiH.

Ugovorni organ, prema odredbi člana 54. stav 9. ZJN BiH, može navesti proizvođača ili grupu proizvođača i njihove proizvode isključivo kao primjer (referentni model), uz dodatak „ili ekvivalent", s tim da mora detaljno navesti kriterij za dokazivanje ekvivalenta, što je Ugovorni organ i učinio u Tenderskoj dokumentaciji. Ugovorni organ smatra da nije prekršio ZJN BiH član 54, stav 1 jer ima pravo da od ponuđača traži da za proizvod koji Ugovornom organu nije poznat dostavi osnovnu katalošku dokumentaciju ili tehničke listove koji će dokazati da su karakteristike ove robe iste ili bolje od karakteristika robe koja je navedena kao primjer (referentni model). Pri tome su u tehničkom opisu detaljno navedeni kriteriji za ocjenu ekvivalenta, pri čemu se radi o nominalnim karakteristikama predmetne robe koja se nudi, tako da samo dokazivanje ne iziskuje nikakve dodatne napore niti materijelne troškove po ponuđača koji nudi ekvivalent.

Odredbom člana 57. stav 1. ZJN BiH propisano je da pri izradi ponude „u postupku javne nabavke kandidat/ponuđač pridržava se zahtjeva i uslova iz tenderske dokumentacije".

Kako je postupak javne nabavke strogo formalan postupak, tim zahtjevi iz tenderskog dokumenta moraju u cjelosti biti ispunjeni. O navedenom Sud je iznio svoje stanovište u obrazloženju Presude Suda BiH broj SI 3 U 031257 19 U od 25.08.2020. godine i ukazao da „Postupak javne nabavke jeste strogo formalan postupak, da ponudu što se tiče forme, neprihvatljivom čini ako je propušteno da se uopšte dostavi određeni akt ili dokaz tražen tenderskom dokumentacijom...".

U odnosu na prednje navedeno evidentno je iz spisa predmeta da Žalitelj nije postupio prema zahtjevu tenderskog dokumenta, kojim je Ugovorni organ dao izričitu, a u predmetnom smislu relevantu uputu da bi ponuđači mogli nesmetano sudjelovati u predmetnom postupku, čime žalbene navode smatramo neosnovanim.

II Na temelju žalbenih navoda kojim Žalitelj tvrdi da ponuda ponuđača "Emax" d.o.o. Tuzla ima veći broj nedostataka, izvršenje u uvid u raspoloživu dokumentaciju i ponudu odabranog ponuđač i utvrđuje se sljedeće:

1.U vezi sa navodom žalitelja da u Obrascu za cijenu ponude/Anex 1 „odabrani ponuđač nije unio naziv ponuđenog proizvoda iako postoji poseban stupac za popunu koji zahtjeva upis podataka o proizvođaču", to se uvidom u sadržaj istog konstatuje:
Prema instrukciji datoj u predmetnom Obrascu sa naznakom "*Kolona "Naziv ponuđenog proizvoda", ponuđač popunjava samo ako nudi ekvivalentan proizvod u odnosu na proizvod tražen specifikacijom", i smatra se da je isti ponudio proizvod koji je u tenderskoj dokumentaciji naveden kao primjer, u smislu odredbe člana 54. stav 10. ZJN BiH, stoga je žalbeni navod ocjenjen kao neosnovan u predmetnom smislu.
2.Navod Žalitelja da na Obracu za cijenu ponude/Anex 1 nije upisan „broj ponude", iako je to zahtjevano u tom dokumentu obzirom da je na istom ostavljeno prazno mjesto za upis broja ponude", na strani br. 4 ponude, a što Ugovorni organ ne spori i smatra da isto nije od značaja i ne utiče u bitnom na ocjenu prihvatljivosti ponude, budući da je broj ponude naveden na prvoj strani ponude, kao i u Nacrtu ugovora i u tom dijelu navod žalitelja smatra neosnovanim.
3.U pogledu navoda žalitelja da u ponudi nije „navedena valuta u kojoj je ponuđač izrazio svoje cijene" u Obrascu za cijenu ponude/Anex 1, u koloni „cijena bez PDV-sa naznakom navesti valutu", na strani br. 4 ponude, a što Ugovorni organ ne spori i iznosi zaključak da isto ne predstavlja suštinsku izmjenu ponude i smatra se manjim odstupanjem koje ne čine bitni aspekt ponude, budući da je ponuđač, što se potvrđuje iz sadržaja ponude prema Obrascu za ponudu/Anex 2 i Nacrtu ugovora, iskazao cijenu robe u valuti KM. U tom smislu se ovaj navod žalitelja smatra neosnovanim.
4.Vezano za navod žalitelja da je na dostavljenom nacrtu ugovora odabrani ponuđač „uradio ispravku u pisanju iznosa brojevima na koju nije stavio pečat i datum ispravke kao i potpis ovlaštenog lica, to se uvidom u dostavljen Obrazac nacrta ugovora, na strani 24 ponude utvrduje da je cijena/brojevi ispravno iskazana, a da je tokom pisanja brojeva u slovima u dijelu "ukupna ugovorna cijena za predmet ugovora..." vršena ispravka i smatra se da nije od odlučnog značaja za ispravnost ponude, te je i u tom dijelu žalbeni navod žalitelja neosnovan.
5.U vezi navoda žalitelja da ponudu „pored numeracije listova, ponuđač nije parafirao iako u lijevom donjem uglu na listovima postoji pečat i paraf, to se ističe da ponuđači nisu imali obavezu da parafiraju stranice svoje ponude, pa je žalbeni navod neosnovan u predmetnom smislu.
6.U pogledu navoda žalitelja da "ponuđač u Obrascu za cijenu ponude nije naveo koji ležaj nudi niti zemlju porijekla, a da u ponudi koju je izradio isti navodi zemlje porijekla ležajeva SNR kao što su Turska i Kina, iako je opšte poznata činjenica da je SNR japanski proizvođač, i ne dostavlja bilo kakve dokaze da se radi o originanim proizvodima", to se ističe da:

Prema Tehničkom opisu tenderske dokumentacije ponuđači nisu imali obavezu navoditi porijeklo robe što nije tehnički zahtjev, stoga se ovaj kriterij nije mogao koristiti tokom ocjene ponuda, budući da se cijeni popunjen Obrazac/prilog tenderskog dokumenta, koji su ponuđači obavezni dostaviti uz ponudu, Također, ponuđači nisu bili obavezni popunjavati kolonu "Naziv ponuđenog proizvoda" i u smislu člana 54. stav 10., smatra se da je na ovoj poziciji, ponuđen proizvod koji je u tenderskoj dokumentaciji naveden kao primjer. U tom smislu žalbeni navod žalitelja je ocjenjen kao neosnovan.

7.U pogledu navoda žalitelja kojima spori pravilnost pregleda i ocjenu ponude ponuđača "CLK Interpromet" d.o.o. Doboj Istok-Klokotnica Ugovorni organ navodi sljedeće:

-U vezi sa navodom žalitelja da u Obrascu za cijenu ponude/Anex 1 „ponuđač nije unio naziv ponuđenog proizvoda iako postoji poseban stupac za popunu koji zahtjeva upis podataka o proizvođaču", na strani 2/32 ponude, to se uvidom u sadržaj istog konstatuje:

Prema instrukciji datoj u predmetnom Obrascu sa naznakom "*Kolona "Naziv ponuđenog proizvoda", ponuđač popunjava samo ako nudi ekvivalentan proizvod u odnosu na proizvod tražen specifikacijom", i smatra se da je isti ponudio proizvod koji je u tenderskoj dokumentaciji naveden kao primjer, u skladu sa odredbom člana 54., stav 10. ZJN BiH, pa je žalbeni navod ocjenjen kao neosnovan u predmetnom smislu.

-U pogledu žalbenog navoda da u Obrascu za cijenu ponude ponuđač nije naveo koji ležaj nudi niti zemlju porijekla, to se ističe da prema Tehničkom opisu tenderske dokumentacije ponuđači nisu imali obavezu navoditi porijeklo robe što nije tehnički zahtjev, stoga se ovaj kriterij nije mogao koristiti tokom ocjene ponuda, Također, ponuđači nisu bili obavezni popunjavati kolonu "Naziv ponuđenog proizvoda" i u smislu člana 54. stav 10., smatra se da je na ovoj poziciji, ponuđen proizvod koji je u tenderskoj dokumentaciji naveden kao primjer. U tom smislu žalbeni navod žalitelja je ocjenjen kao neosnovan.

-U pogledu navoda žalitelja da je naprijed navedenim okolonostima, došlo do povrede odredbe člana 3. Zakona o javnim nabavakama u odnosu na zahtjeve iz tenderske dokumentacije, Ugovorni organ iste smatra neutemeljenim iz gore obrazloženih i utvrđenih činjenica po priloženoj dokumentaciji ovog predmeta, te ponovljenoj ocjeni svakog dokaza posebno i svih dokaza zajedno, te je u cjelosti postupio u skladu sa važećim ZJN BiH.

Iz navedenih razloga predlažemo da Ured za razmatranje žalbi BiH, nakon pravilnog i potpunog utvrđivanja činjeničnog stanja, pravilnom primjenom Zakona o javnim nabavkama, te primjenom odredbi Zakona o upravnom postupku donese odluku kojom se odbija kao neosnovana žalba ponuđača „BegProm" d.o.o. Kalesija.

Sukladno članku 94. stavak (3) žalitelj je svojim aktom od 01.03.2021. godine ovom tijelu dostavio Odgovor na izjašnjenje ugovornog tijela, koje je zaprimljeno kod ovog tijela dana 04.03.2021. godine, u kojem navodi:

Žalilac u ovom postupku javne nabavke u svemu ostaje kod navoda žalbe kako vezano za činjenične tako i vezano za pravne razloge istaknute u našoj žalbi.
Izjašnjenje ugovornog organa nije osnovano a posebno u dijelu koji se odnosi na certifikat ISO 492, zbog čijeg navodnog nedostavljanja ponuda žalioca biva ocijenena nepotpunom.
Naime, kao dopunu svim iskazanim žalbenim navodima, ističemo da je certifikat ISO 492 nemoguće zasebno dostaviti jer isti ne postoji kao dokument, već se kod izdavanja certifikata ISO 9001:2015 podrazumijeva da su mjerenja rađena po certifikaciji ISO 492.
Znači, u postupku certifikacije proozvođača, nije moguće uopšte ishoditi certifikat IS09001:2015 odnosno isti se ne može dobiti ako nisu zadovoljeni svi standardi pa tako i standard ISO 492 koji je uključen u navedeni ISO 90012:2015.
Nadalje, u prilog prednjim tvrdnjama dostavljamo i izjavu proizvođača VTL Poljska a kojom se nedvosmisleno potvrđuje da su tolerancije VTL ležajeva urađene prema ISO 492 standardu a što je bio i uslov dobivanja ISO 9001:2015 certifikata.
Imajući u vidu gornje činjenice, osnovano se može istaći da su navodi ugovornog organa paušalni i diskriminatorni u odnosu na žalioca a što je očigledno i iz dostavljenog certifikata ISO 9001:2015.
Uvažavajući prednje činjenice, žalilac je stava da nema mjesta drugačijem zaključku osim da je ugovorni organ u svom obrazloženju izveo pogrešan zaključak u pogledu ispunjavanja tehničkih uslova na strani žalioca te da je shodno tome pogrešno primijenio pravila Zakona o javnim nabavkama BiH.
Zaključno, žalitelj ima namjeru osvrnuti se i na netačan navod ugovornog organa da mu nisu poznati VTL ležajevi u njihovom procesu proizvodnje.
Naime, ovdje se radi o notornoj neistini, jer je žalilac već isporučivao ležajeve proizvođača VTL ugovornom organu po drugim postucima javne nabavke, te ugvorni organ nikada nije imao primjedbi na kvalitet istih.
Stoga, ovakav netačan stav ugovornog organa ne može biti naveden kao razlog za odbijanje žalbenih navoda žalioca, čak i da je tačan.
PRILOZI: 1. Izjava proizvođača VTL-Poljska od 01.02.2021;
2. Certifikat ISO 9001:2015 sa prevodom.

Ovo tijelo prije nego što se upustilo u meritorno odlučivanje je u skladu s člankom 109. Zakona o javnim nabavama, utvrdilo da je žalba pravovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog ovo tijelo je prije razmatranja žalbe utvrđivalo ispunjenost uvjeta u smislu odredbe članka 105. i 108. stavak (3) Zakona o javnim nabavama, te utvrdilo da su ispunjeni uvjeti za postupanje po istoj na način kako definiraju odredbe navedenih članaka Zakona.

Žalba je djelomično utemeljena

Postupajući po žalbi u žalbenom postupku pred ovim tijelom, izvedeni su dokazi na temelju pregleda dostavljenog materijala, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog tijela i propisani zakonski postupak.

U pogledu žalbenog navoda žalitelja kojim osporava ocjenu svoje ponude kao neprihvatljive, u dijelu u kojem je ocijenjeno da nije dostavio dokumente koji su zahtijevani u cilju dokazivanja ekvivalentnosti ponuđenih ležajeva, odnosno da u ponudi žalitelja nije vidljivo da njegovi ponuđeni ležajevi zadovljavaju standard ISO 492 u pogledu tolerancije dimenzije ležajeva, ovo tijelo utvrđuje sljedeće:

Uvidom u tendersku dokumentaciju, točnije dio koji se odnosi na tehnički opis utvrđeno je da je istim propisan način dokazivanja ekvivalentnosti, u smislu da su ponuditelji, za sve pozicije za koje se nudi ekvivalent obvezni u okviru ponude dostaviti katalošku dokumentaciju ili tehničke listove ponuđene opreme sa svim tehničkim karakteristikama navedenim u ovom tehničkom opisu, a po kojima se dokazuje ekvivalentnost traženom materijalu/robi, te da su podaci mjerodavni za dokazivanje ekvivalenta između ostalog dimenzije ležaja (prema standardima za dimenzije ležajeva ISO 15 i ISO 464, te standardu za toleranciju dimenzija ležajeva ISO 492).

Uvidom u ponudu žalitelja utvrđeno je da je isti u Obrascu za cijenu ponude na pozicijama od 25 -32 ponudio ležajeve proizvođača VTL Poland, kao ekvivalent zahtjevanim.

Daljim uvidom, utvrđeno je da je u okviru iste dostavljen katalog navedenog proizvođača.

U dostavljenoj katalošoj dokumentaciji navedeno je da ponuđeni ležajevi zadovoljavaju za:

Poziciju pod rednim brojem 25. - ležaj Poljsku normu PN~85/M-86100 i međunarodni standard ISO 15,

Pozicije pod rednim brojevima 26., 27., 28., 29. i 30. – ležajevi, Poljsku normu PN-86/M-86180 i međunarodni standard ISO 15,

I pozicije pod rednim brojevima 31. i 32. – ležajevi, Poljsku normu PN-87/M- 86160 i međunarodni standard ISO 15.

Uvidom u Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, ovo tijelo je utvrdilo da je ugovorno tijelo kao razlog zbog kojeg je ponuda žalitelja odbijena kao neprihvatljiva istakao „da ponuđač za pozicije 25, 26, 27, 28, 29, 30., 31 i 32 za koje je ponudio proizvođača VTL Poland, nije dokazao da ponuđena roba zadovoljava standard ISO 492 u pogledu tolerancije dimenzija ležajeva, što je bio eliminatoran tehnički zahtjev prilikom dokazivanja ekvivalentnosti. Ovo iz razloga što iz dostavljene kataloške dokumentacije proizvođača ležaja „VTL Product catalogue" nije vidljivo da ponuđeni ležajevi zadovoljavaju standard ISO 492 u pogledu tolerancije dimenzija ležajeva, a u tehničkom opisu za robe br: 2000028783 navedeni su zahtijevi za kvalitet (primijenjene standarde) za predmetnu robu, gdje je između ostalog zahtjevano da ponuđena oprema zadovoljava standard ISO 492 u pogledu tolerancije dimenzija ležajeva, te obzirom na izneseno žalitelj nije dokazao da ponuđena roba na gore navedenim pozicijama zadovoljava standard ISO 492, što je bio tehnički zahtjev za kvalitet (primijenjeni standard) za ponuđenu opremu.

Pojašnjavajući navedeno, žalitelj je istakao da je u ponudi dostavio sve relevantne dokaze koji idu u prilog tvrdnji da je žalitelj ponudio kvalitetom odgovarajuće ležajeve, odnosno ležajeve koji imaju sve potrebne standarde kvalitete koji su tenderskom dokumentacijom zatraženi, te s tim u vezi ukazuje da je iz ponude vidljivo da je isti dostavio certifikat ISO 9001:2015 koji u svemu udovoljava iskazanim zahtjevima. U prilog navedenim tvrdnjama, žalitelj ističe da je proizvođač VTL izdao Certifikat usklađenosti (Certificate of conformity) kojim potvrđuje da ISO standard 9001:2015 u potpunosti pokriva odnosno uključuje i standard ISO 492, gdje se bez dileme radi o činjenici kojoj ne treba dodatno dokazivanje jer je to opće poznata činjenica u svijetu proizvođača i distributera ležajeva.

Dokazi: 1. Uvid u ponudu,

- Uvid u službenu internet stranicu proizvođača VTL,
- ISO certifikat 9001:2015 sa prevodom,
- Potvrda usklađenosti proizvođača VTL sa prevodom.

Također naglašava da se traženi certifikat ISO 492 ne daje posebno već je sadržan u ISO certifikatu 9001:2015 a što je vidljivo i iz dokumenata kao i prijevoda potvrde koju prilaže žalbi.

Ugovorno tijelo, u izjašnjenju na žalbu po predmetnom pitanju navodi, „da je standard ISO 9001-2015 opšti standard koji obuhvata kontrolu kvaliteta, po kojem su certificirana mnoga privredna društva, javne ustanove i preduzeća koja se bave različitim djelatnostima, te da posjedovanje ovog certifikata uopšte ne podrazumijeva zadovoljavanje standarda ISO 492 koji je usko vezan za tolerancije ležajeva, pa je izjava žalitelja "da se traženi certifikat ISO 492 ne daje posebno već da je sadržan u ISO certifikatu 9001:2015", neosnovana u predmetnom smislu. Kako je standard ISO 492 direktno vezan za proizvod (ležaj), isti se navodi u katalošoj dokumentaciji ili tehničkim listovima, što je žalitelj dostavio za pozicije br. od 1 do 21. za koje je u potpunosti zadovoljio tehničke zahtjeve, dok je za pozicije br. od 25 do 32 i ponuđenu robu proizvođača VTL,

dostavio katalošku dokumentaciju koja nije sadržavala podatak ('izjavu) da roba na ovim pozicijama zadovoljava izuzetno bitan standard ISO 492, to je iz navedenih razloga ponuda žalitelja i ocjenjena neprihvatljivom. U pogledu dostavljenih priloga žalbe, a koji bi eventualno bili dostavljeni, naknadno, u fazi ocjene ponude, ugovorno tijelo smatra da bi isti predstavljali dopunu ponude, pa ne mogu biti prihvaćeni i cijenjeni u postupku ocjene ponuda. Osim toga, certifikat ISO 9001-2015 uopšte nije direktno povezan sa Izjavama proizvođača o usklađenosti ležajeva sa odgovarajućim tehničkim standardima, što žalitelj tendenciozno pokušava staviti u istu ravan. Prema odredbama ZJN BiH, komisija za konkretnu nabavku vrši ocjenu, pregled ponuda i analizira, isključivo dokumentaciju koju dostave ponuđači u fazi nuđenja, a koja je čvrsto uvezana, na način da se onemogući naknadno vađenje i umetanje stranica ponude, sa numerisanim listovima ponude, zaštićena jamstvenikom. Svi naknadni dokumenti koji se dostave ne mogu se uzimati u obzir jer predstavljaju izmjenu ponude."

U odgovoru na izjašnjenje ugovornog tijela, žalitelj je istakao da je certifikat ISO 492 nemoguće zasebno dostaviti jer isti ne postoji kao dokument, već se kod izdavanja certifikata ISO 9001:2015 podrazumijeva da su mjerenja rađena po certifikaciji ISO 492. U postupku certifikacije proizvođača, nije moguće uopće ishoditi certifikat IS09001:2015 odnosno isti se ne može dobiti ako nisu zadovoljeni svi standardi pa tako i standard ISO 492 koji je uključen u navedeni ISO 90012:2015.

U prilog naprijed navedenim tvrdnjama žalitelj dostavlja i izjavu proizvođača VTL Poljska kojom se nedvosmisleno potvrđuje da su tolerancije VTL ležajeva urađene prema ISO 492 standardu a što je bio i uvjet dobivanja ISO 9001:2015 certifikata.

Također, žalitelj ukazuje i na netočan navod ugovornog tijela da mu nisu poznati VTL ležajevi u njihovom procesu proizvodnje. Ističe da se radi o neistini, jer je žaltelj već isporučivao ležajeve proizvođača VTL ugovornom tijelu po drugim postucima javne nabave, te ugovorno tijelo nikada nije imalo primjedbi na kvalitet istih. Stoga, ovakav netočan stav ugovornog tijela ne može biti naveden kao razlog za odbijanje žalbenih navoda žalitelja, čak i da je točan.

Uvidom u dostavljenu Izjavu proizvođača VTL-Poljska od 01.02.2021. godine, utvrđeno je da u istoj proizvođač navodi sljedeće:
„Ovim dopisom Vam želimo potvrditi da su ležajevi VTL-a izradeni po najvećim Evropskim kao i Svjetskim standardima. Takoder Vam želimo ukazati na činjenicu da su tolerancije VTL ležajeva radene prema ISO 492 standardu, a što je u konačnici bio i uvjet za dobivanje certifikata ISO 9001-2015. Certifikat ISO 9001-2015 smo Vam dostavili. Sve ovo je u svijetu certificiranih proizvodača ležajeva poznato, tako da se nadamo da će ovim dopisom Vašem kupcu biti mnogo jasnije".

U odnosu na naprijed navedeno, proizilazi da se sukladno odredbama tenderske dokumentacije ekvivalentnost ponuđene opreme dokazivala kataloškom dokumentacijom ili tehničkim listovima. Takoder je predvideno da su podaci mjerodavni za dokazivanje ekvivalenta

bile i dimenzije ležaja prema standardima za dimenzije ležajeva ISO 15 i ISO 464, te standardu za toleranciju dimenzija ležajeva ISO 492.

Nije sporno da je žalitelj u konkretnom slučaju, dostavio katalog proizvođača ležajeva „VTL Product catalogue" iz kojeg za pozicije 25-32 nije vidljivo da ponuđena oprema zadovoljava standard ISO 492 u pogledu tolerancije dimenzija ležajeva, što je bio tehnički zahtjev za kvalitet (primijenjeni standard) za ponuđenu opremu.

Međutim, imajući u vidu činjenicu da je na stranici 50. ponude žalitelja dostavljen ISO 9001-2015 certifikat koji pokriva aktivnosti koje se odnose na dizajn, proizvodnju, sklapanje, distribuciju, testiranje i mjerenje i servisiranje ležaja....., zatim Potvrdu o usklađenosti dostavljenu u prilogu žalbe žalitelja, kojom se potvrđuje da ISO standard 9001:2015 u potpunosti pokriva odnosno uključuje i standard ISO 492, te uvažavajući odgovor proizvođača koji navodi da su tolerancije VTL ležajeva rađene prema ISO 492 standardu, a što je u konačnici bio i uvjet za dobivanje certifikata ISO 9001-2015,..., obrazloženje ugovornog tijela da posjedovanje ovog certifikata uopće ne podrazumijeva zadovoljavanje standarda ISO 492 koji je usko vezan za tolerancije ležajeva, je neprivatljivo i subjektivno, jer se iz izjave proizvođača koje dostavlja žalitelj može izvesti potpuno drugačiji zaključak što upućuje da se predmetna stvar nije u dovoljnoj mjeri raspravila. Također, navodi ugovornog tijela da svi naknadni dokumenti koji se dostave ne mogu se uzimati u obzir jer predstavljaju izmjenu ponude, nisu utemeljeni budući da se radi o pojašnjenju certifikata koji je već dostavljen u ponudi.

Sukladno tome, ugovorno tijelo će u ponovnom postupku kako bi raspravilo i razjasnilo sve činjenice u pogledu navedenog, i u konačnici pouzdano utvrdilo pravo stanje stvari i izvelo pravilan zaključak, provesti dokazni postupak, a nakon što provede potrebne radnje provjere, zauzet će stav o prihvatljivosti ponude žalitelja u osporavanom dijelu i donijeti pravilnu i zakonitu odluku u vezi s navedenim.

Žalitelj nadalje ističe „da je ugovorni organ tenderskom dokumentacijom izrazito preferirao ponuđače koji nude proizvode marki FAG, SKF, SNR i slične a bez ikakvog osnova u stvarnim tehničkim argumentima te nije dokazao u kom smislu bi ležajevi pomenutih proizvođača predstavljali višu kvalitetu koju gotovo da ne treba dokazivati a proizvodače poput VTL-a se stavlja u nepovoljan, izrazito diskriminatoran, položaj putem zahtjeva za dostavom dodatne dokumentacije i dokazivanja kvaliteta ekvivalenata. Na ovaj način je ugovorni organ prekršio principe Zakona o javnim nabavkama te bez ikakvih ograda preferirao samo određene ponuđače, zbog čega žalitelj smatra da se radi o povredama postupka javne nabavke. Ugovorni organ je postupio suprotno odredbama članka 54. ZJN-a BiH i to posebno odredbi iz stava 1. koja određuje da: 'Tehničke specifikacije moraju svim kandidatima/ponuđačima omogućiti jednak i nediskriminirajući pristup nadmetanju.", kao i stavu 9, istog člana koji određuje: "Osim ako nije opravdano predmetom nabavke, u tehničkoj specifikaciji ne smije se uputiti na određenog

proizvođača, na porijeklo ili na poseban postupak, na marke, patente,tipove ili određeno porijeklo, ako bi se time pogodovalo ili bi se isključili određeni privredni subjekti ili određeni proizvodi."

Iz predmetnih žalbenih navoda žalbe vidljivo je da su isti navedeni u smislu osporavanja tenderske dokumentacije, u smislu preferiranja proizvoda marki FAG, SKF, SNR, prilikom definiranja karakteristika predmetnih ležajeva.

S tim u vezi, bitno je napomenuti da su odredbom članka 101. Zakona o javnim nabavama propisani rokovi i s tim u vezi, člankom 101. stavak (1) pod b) propisano je da sa žalba na tendersku dokumentaciju ulaže najkasnije 10 dana od dana preuzimanja tenderske dokumentacije.

U stavku (6) istog članka Zakona o javnim nabavama navedeno je da žalitelj koji je propustio izjaviti žalbu prema odredbama stavka od (1) do (5) ovoga članka, gubi pravo tražiti ispitivanje zakonitosti po istoj osnovi, u kasnijoj fazi postupka. Stoga, o ovom žalbenom navodu ovo tijelo u ovoj fazi postupka (izjavljivanja žalbe na odluku o izboru) nije meritorno odlučivao, te ga je ocijenilo nepravovremeno podnesenim.

Žalitelj nadalje ističe da na obrascu za cijenu ponude -Aneks 1 odabrani ponuditelj „Emax" d.o.o. Tuzla nije unio naziv ponuđenog proizvoda iako postoji poseban stupac za popunu koji zahtijeva upis podataka o proizvođaču.

S tim u vezi, u izjašnjenju na žalbu ugovorno tijelo navodi da prema instrukciji datoj u predmetnom Obrascu sa naznakom "*Kolona "Naziv ponuđenog proizvoda", ponuđač popunjava samo ako nudi ekvivalentan proizvod u odnosu na proizvod tražen specifikacijom", i smatra se da je isti ponudio proizvod koji je u tenderskoj dokumentaciji naveden kao primjer, u smislu odredbe člana 54. stav 10. ZJN BiH, stoga je žalbeni navod ocjenjen kao neosnovan u predmetnom smislu.

Uvidom u Obrazac za cijenu ponude, a koji je sastavni dio tenderske dokumentacije, utvrđeno je, da je ispod tablice obrasca navedeno da *Kolonu „Naziv ponuđenog proizvoda", ponuđač popunjava samo ako nudi ekvivalentan proizvod u odnosu na proizvod tražen specifikacijom.

Uvidom u ponudu izabranog ponuditelja „Emax" d.o.o. Tuzla, točnije u popunjeni Obrazac za cijenu ponude, utvrđeno je da isti nije unio naziv ponuđenog proizvoda u koloni predvidenoj za to.

Nadalje je utvrđeno da ponuda izabranog ponuditelja sadrži još i na memorandumu ponuditelja sačinjen dokument naslovljen kao „Ponuda", u kojem je navedena specifikacija svih ležajeva koji nudi ovaj ponudielj točno određenog proizvođača.

Kako je iz specifikacije ponuđenih proizvoda vidljivo da je navedeni ponuđač ponudio ležajeve proizvođača koji su naznačeni kao primjer u tehničkoj specifikaciji ugovornog tijela, a da se obveza popunjavanja navedene kolone odnosila samo na ponuditelje koji su ponudili ekvivalentne proizvode, proizilazi da je izabrani ponuditelj ostavljajući nepopunjenu kolonu „Naziv ponuđenog proizvoda" nesporno postupio na način kako je to i zahtjevano navedenim Obrascem, zbog čega je predmetni žalbeni navod žalitelja neutemeljen.

Isto obrazloženje se daje i za žalbeni navod koji se odnosi na ponudu drugorangiranog ponuditelja „CLK Interpromet“ d.o.o., budući da je iz ponude vidljivo da su ponuđeni ležajevi koji su u tenderskoj dokumentaciji navedeni kao primjer, te samim tim isti nije imao obvezu popunjavati kolonu "Naziv ponuđenog proizvoda".

U sljedećem žalbenom navodu žalitelj navodi da na Obrascu za ponudu ponuditelja „Emax“ d.o.o. Tuzla nije upisan ni broj ponude, iako je to zahtijevano u tom dokumentu obzirom da je na istom ostavljeno prazno mjesto za upis broja ponude.

Uvidom u dostavljeni Obrazac, ovo tijelo je utvrdilo da je rubrika predviđena za upisivanje broja ponude, ostala nepopunjena, ali je isti upisan na dokumentu naslovljen kao „Ponuda“, koji se nalazi na stranici 2. ponude.

Imajući u vidu navedeno, ovo tijelo cijeni da je izabrani ponuditelj navedeni Obrazac uredno ispunio, osim polja rubrike broj ponude koja je ostala nepopunjena, ali to ne ukazuje na to da je ponuda izabranog ponuditelja nepotpuna, budući da takav propust unutar obrasca ne utječe na valjanost ponude, jer se iz sadržaja cjelokupne ponude jasno i nedvosmisleno može utvrditi navedeni podatak. Uzimajući u obzir da stvarni sadržaj ponude predstavljaju svi relevantni podaci u jednoj ponudi kao cijelini, bez obzira na to u kom su dijelu te ponude navedeni, ovo tijelo ocijenjuje da navedeni propust ne može predstavljati razlog da se ponuda izabranog ponuditelja ocijeni neprihvatljivom. Stoga je navod žalitelja neutemeljen.

Nadalje, u pogledu žalbenog navoda žalitelja da u ponudi navedenog ponuditelja nije navedena valuta u kojoj je taj ponuditelj izrazio svoje cijene, ovo tijelo nakon uvida u ponudu ponuditelja „Emax“ d.o.o. Tuzla, konstatra sljedeće:

Nesporno je da cijena u Obrascu za cijenu ponude nije izražena u valuti, ali imajuću u vidu činjenicu da je točkom 5.12 tenderske dokumentacije propisano da sve cijene trebaju biti navedene u KM za domaće ponuditelje, te da je u Obrascu za ponudu - Anex 2 i Nacrtu ugovora, navedeni ponuditelj iskazao cijenu robe u valuti KM, nema sumnje u istu. Slijedom navedenog, i ovaj žalbeni navod je neutemeljen.

Žalitelj dalje navodi da je navedeni ponuditelj na dostavljenom nacrtu ugovora uradio ispravku u pisanju iznosa brojevima na koju nije stavio pečat i datum ispravke kao i potpis ovlaštene osobe.

S tim u vezi, ugovorno tijelo u izjašnjenju na navode iz žalbe ističe da se uvidom u dostavljeni Obrazac nacrta ugovora, na strani 24 ponude utvrđuje da je cijena/brojevi ispravno iskazana, a da je tokom pisanja brojeva u slovima u dijelu "ukupna ugovorna cijena za predmet ugovora..." vršena ispravka i smatra se da nije od odlučnog značaja za ispravnost ponude.

Uvidom u ponudu izabranog ponuditelja „Emax“ d.o.o. Tuzla utvrđeno je da u Nacrtu ugovora nisu vršene korekcije, izuzev u dijelu „ukupna ugovorena cijena za predmet ugovora“.

Naime, u članku 2. Nacrta ugovora između ostalog navedeno je sljedeće: „Ukupna ugovorna cijena za predmet ugovora iz člana 1. ovog ugovora, sa porezom na dodatu vrijednost iznosi: 22.797,80 KM (slovima: dvadesetdvijehiljadesedamdesetstotinadevedesetsedam i 80/100 KM)".

U vezi s tim, ovo tijelo je utvrdilo da je u dijelu ukupne ugovorene cijene za predmet ugovora upisanog slovima vršena ispravka kemijskom olovkom, dok u dijelu ukupne ugovorene cijene za predmet ugovora koja je upisana brojčano (22.979,80 KM) nije vršena ispravka.

Ovo tijelo smatra da je jasno vidljiva ukupna ugovorena cijena za predmet ugovora, te se na temelju navedenog može utvrditi o kojoj cijeni je riječ, i koja nesporno prestavlja zbirni iznos rubrike „Ukupno ugovorena cijena za predmet ugovora, bez poreza na dodatu vrijednost" i rubrike „Porez na dodatu vrijednost" navedenih također u članku 2. Nacrta ugovora, zbog čega ovo tijelo smatra da navedeno nije razlog za eliminaciju, te se i ovaj žalbeni navod odbija kao neutemeljen.

U vezi žalbenog navoda žalitelja u kojem navodi da izabrani ponuđač u ponudi pored numeracije listova nije izvršio parafiranje, iako u lijevom donjem uglu na listovima postoji pečat i paraf, ovo tijelo ukazuje da navedeno ne može predstavljati razlog za eliminaciju budući da točkom 5.5 tenderske dokumentacije: *„Original i sve kopije ponude trebaju biti otkucani ili napisani neizbrisivom tintom. Svi listovi ponude moraju biti čvrsto uvezani sa jemstvenikom i sve strane ponude moraju biti numerisane (izuzev dokaza o granciji, te štampane literature, brošura, kataloga i sl. Ukoliko isti ne sadrže vlastitu numeraciju). Svaka stranica ponude koja sadrži tekst mora biti numerisana. Ponuda se čvrsto uvezuje na način da onemogući naknadno vađenje ili umetanje listova. Ako je ponuda izrađena u dva ili više dijelova, svaki dio se čvrsto uvezuje na način da se onemogući naknadno vađenje ili umetanje listova.....*" nije ni traženo da ponuditelji parafiraju stranice svoje ponude.

Također, u prilog navednom ističemo da je odredbama članka 8. Naputka za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda, propisano da se stranice ponude samo označavaju brojem na način da je vidljiv redni broj stranice, pri čemu ne postoji obveza parafiranja ili potpisivanja tako označenih stranica. Stoga je i ovaj žalbeni navod žalitelja neutemeljen.

Nadalje, žalitelj ukazuje da je ponuda ponuđača „Emax" d.o.o. Tuzla trebala biti odbačena kao neprihvatljiva iz razloga što isti u obrascu za cijenu ponude nije naveo zemlju porijekla, te da je stim u vezi u ponudi koju je ponuđač samostalno izradio naveo zemlje porijekla ležajeva SNR kao što su Turska i Kina a iako je opće poznata činjenicada je SNR japanski proizvođač a ovaj ponuđač ne dostavlja bilo kakve dokaze da se radi o originalnim proizvodima. U pogledu navedenog, žalitelj navodi da se zemlja porijekla ležajeva proizvođača SNR može jednostavno utvrditi i putem internetskih stranica proizvođača SNR, te da imajući u vidu sve navedeno, postavlja se opravdano pitanje kako ugovorno tijelo nije posumnjalo u vjerodostojnost ponude ovog ponuđača već mu je omogućio kvalifikaciju u postupak e-aukcije. Ističe da su svi navedeni nedostatci takve prirode da nisu smjeli ostati neprimijećeni od strane ugovornog tijela, a posebno iz razloga

što je tenderskom dokumentacijom propisana obveza ponuđača da u svemu moraju ispunit zahtjeve tenderskog dokumenta kao i da se propisani obrasci (Aneksi) imaju u cijelosti popuniti svim traženim podacima.

Razmatrajući predmetni žalbeni navod žalitelja, ovo tijelo je uvidom u sadržaj forme Obrasca za cijenu ponude sačinjenog od strane ugovornog tijela utvrdilo da istim nije bila predviđena obveza navođenja porijekla robe, zbog čega se ovaj žalbeni navod cijeni neutemeljenim, a izjašnjenje ugovornog tijela ....da se ovaj kriterij nije ni mogao koristiti tokom ocjene ponuda, budući da se cijeni popunjen Obrazac/prilog tenderske dokumentacije, koji su ponuditelji obavezni dostaviti uz ponudu....., u potpunosti smatra prihvatljivim.

Dakle, kako je u prethodnom žalbenom navodu konstatirano da sadržajem forme Obrasca za cijenu ponude sačinjenog od strane ugovornog tijela nije bila predviđena obveza navođenja porijekla robe, odbija se i žalbeni navod žalitelja da ponuditelj „CLK Interpromet" d.o.o. nije u Obrascu za cijenu ponude naveo zemlju porijekla, kao neutemeljen.

Na temelju naprijed navedenog, ovo tijelo konstatira da su navodi žalitelja iz predmetne žalbe djelomično utemeljeni, zbog čega se ista usvaja, poništava pobijana Odluka o izboru najpovoljnijeg, te se predmet vraća ugovornom tijelu na ponovni postupak u kojem će postupiti po stavovima ovog tijela iznesenim u ovom rješenju i donijeti novu odluku u skladu sa Zakonom o javnim nabavama i podzakonskim aktima iz oblasti javnih nabava.

Na temelju naprijed navedenog odlučeno je kao u dispozitivu ovog Rješenja.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka, u iznosu od 500,00 KM izvršit će se na temelju posebnog rješenja ovog tijela, u skladu sa člankom 108. stavak (7) Zakona o javnim nabavama i čl. 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih člankom 108. Zakona o javnim nabavama

Na temelju činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, sukladno članku 104. i 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama i članku 230. stavak (2) Zakona o upravnom postupku, ovo tijelo riješilo je žalbu kao u dispozitivu ovog Rješenja.

Pouka o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačno i izvršno. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNICA VIJEĆA
Alma Salkić-Mijić

Dostavljeno:
- Begprom d.o.o. Kalesija
-JP EP BiH d.d. Sarajevo, Podružnica Termoelektrana Tuzla
-EMAX d.o.o. Tuzla
- CLK-Interpromet d.o.o. Doboj Istok
-evidencija
-a/a